

# EL DERECHO

DIARIO REPUBLICANO Y DE INTERESES GENERALES

AÑO II

San José, jueves 11 de diciembre de 1902

NUMERO 346



**LA CERVEZA** DE ESTA **MARCA**

es la mejor por su purez

ÚNICOS AGENTES EN SAN JOSÉ,

**W. Steinvorth & Hno.**

Agencia General de publicaciones  
 Librería y Papelería  
 —DE—  
 IGLESIAS HNOS  
**LA REPUBLICANA**  
**Z PATERIA**  
 —DE—  
**ELIAS CALDERON**  
 Cien varas al Norte del Mercado calle del Paso de la Vaca.—  
 Calzado por docenas al menudeo á precios de situación. Calzado á la medida, á precios convencionales. puntualidad en la entrega. Venta diaria en el Mercado.

**Nicolás F. Meza,**

*Cirujano-Dentista*

De la Facultad Médica de la República, con treinta años de práctica, ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos ELÉCTRICOS de su profesión: especialidad en el tratamiento de dientes de los niños, y extracciones sin dolor por medio del procedimiento insentido. No siendo transeunte, garantiza sus trabajos, para los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paúl, les opera gratis.

Oficina: calle 19, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

**LA SASTRERIA**

DE

**Enrique Urreiztieta**

SE HA TRASLADADO Á 25 VARAS AL SUR DE LA  
 BOTICA FRANCESA.

**De ocasión**

Vendo, cambio, ó arriendo por largo tiempo mis propiedades en esta ciudad, á saber: una casa, punto comercial, situada en la calle principal, frente al Norte, el templo de San Nicolás; otra, de un habitación, en la calle que fué del Tranvía, 300 varas al Este del Mercado; y un solar sembrado de café, en el barrio del Carmen, en la calle de la Viña, 300 varas al Norte de la línea férrea: si en cambio, prefiero una propiedad urbana en la ciudad de San José, ó una rural cuya distancia no pase, más ó menos, de un kilómetro de sus alrededores.

Cartago, Noviembre de 1902.

JUAN J. FRESES

**POR LA MITAD**

Se vende una bicicleta, fábrica Warwick, sin cadena, de las reformadas y de las mejores introducidas al país y con todos sus utensilios. Es fabricada en Springfield, Mass. Se informará en la oficina de "El Derecho".

Al mismo tiempo se vende una volante.

**Tipografía de "El Derecho"**

Contando con imprenta propia, tenemos el gusto de avisar al público en general y á nuestros favorecedores en particular que de esta fecha en adelante nos haremos cargo de todos los trabajos concernientes al ramo, ofreciendo esmero, puntualidad y laboratura á las personas que tengan á bien enviarnos sus órdenes.

*El Administrador*

**La Constancia**

GRAN FABRICA

—DE—

SIROPE, GOTAS AMARGAS, ROMPOPE Y VINAGRE

Se compran y se venden libros y muebles.

Se toman en comisión toda clase de mercaderías y se anticipa dinero sobre ellas sin interés.

San José de Costa Rica, Calle 13ª Sur, frente á las Alcaidías.

RAFAEL ROJAS ALFARO

**Dr. E. A. Friis**

DENTISTA AMERICANO

Se encarga de toda clase de trabajos de su profesión y los ejecuta con toda perfección á satisfacción del público y con la mayor rapidez deseable.

ESPECIALISTA en todos los trabajos de oro.

PRECIOS MODERADOS.

Extracciones sin dolor

OFICINA: Parque Central contigua á la Botica Francesa.  
 HORAS: de 8 á 11 a. m. y de 12 á 5 p. m.



**De venta:**

SAN JOSÉ: La Mascota Al Siglo Nuevo, Almacén de Abastos de Pagés, Hermanos, Sucesores; La Bastida y La Gran Vía.

CARTAGO, HEREDIA: Heredia Hermanos, Atajuela: Pulverizadora N. 1.

UNFERRAS: La Mascota.  
 Y en las principales pulperías.

Conforme al análisis de dos eminentes químicos,  
**el Agua de Florida Extra-fina de Tásies**

posee tal riqueza de bálsamos y de extractos de las flores más virtuosas, que resulta ser un tesoro de vida y de salud.

A precios mucho más convenientes que la extracción, acrier de la nuestra más meritoria, véndese por mayor y menor en casi todas las establecimientos de San José y provincias y en la Florida calle 22, Sur.



JEFE DEL PARTIDO REPUBLICANO  
LICENCIADO DON  
**Máximo Fernández**

"EL DERECHO"

EDITOR PROPIETARIO Y ADMINISTRADOR  
**Manuel Vargas R.**

Precios de suscripción

Por 1 mes. .... 1.00  
" 3 meses. .... 2.25  
" 6 id. .... 3.00

Pago adelantado

OFICINA E IMPRENTA:—CALLE 20 SUR,  
CASA NO. 373, APARTADO NO. 85.

**Elecciones de  
Municipalidades**

II

Nuestro Partido presentó la siguiente lista de Municipales para esta capital.

Propietarios:

- Lic. don Manuel Coto
- " Manuel V. Blanco
- " Rafael Vargas R.
- " Roberto Hernández
- " Claudio González

Suplentes:

- Lic. don Enrique Pinto
- " Encarnación Castro
- " Napoléon Soto

La lista oficial era la siguiente:

Propietarios:

- Lic. don Alberto Gallegos
- " Mariano Guardia
- " Francisco Alpizar
- " Luis Castro Ureña
- Ing. Manuel V. Dengo

Suplentes:

- Lic. don Franc. Montero B.
- " Santos Quirós
- " Tobías Soís.

No teníamos la pretensión de salir triunfantes con nuestra lista; apenas contábamos con sacar efecto uno de nuestros candidatos, y ello dependía de muchas causas: del cociente electoral, del número de suplentes que integrarían la Asamblea, de las divisiones del otro bando etc.

A pesar de los escrúpulos de *El Noticiero* las papeletas en que debía votar su Director traían á la cabeza las iniciales P. N. (Partido Nacional) como para llamar la atención á su gente que no quitara el ojo de que esa era la lista buena.

Algún chusco dijo que esas letras decían "Prensa Nacional", y no faltó quien dijera "Policía Nacional!"

A pesar de esas precauciones aquella lista fué rota por sus propios partidarios.

Una fracción se disgregó, vo-

tando por una tercera lista, hecha adrede con el fin de atraer á nuestros partidarios; pero sin ninguna autorización de quien en todo caso debía recabarse.

Y *El Noticiero* que atacaba el espíritu de bandería se nos asegura que votó por esa tercera lista.

La lista P. N. fue rota también, pues se dejó de elegir al Lic. Castro Ureña; y sentimos que se prescindiera de ese elemento valioso por su competencia, práctica y méritos indiscutibles.

En cuanto al resultado general de las elecciones municipales, estamos satisfechos.

Muchas de esas corporaciones serán integradas con elementos republicanos; y eso demuestra que en todas partes está vivo el interés por los ideales que informan el Partido Republicano.

Nuestros copartidarios han cumplido en todas partes su deber: han demostrado su disciplina y el amor á la causa que sustentan.

¡Llor á ellos!!

COLABORACION

*Sueños y Revelaciones*

El sueño del Carpintero

Dedicado á Manuel Vargas R.

Juan era un carpintero robusto, de presencia dura y de carácter franco. Sus ojos eran brillantes, su frente surcada de profundas arrugas y su cabellera desordenada mostraba ya las primeras nieves de la vida. Era un artesano constante, un luchador incansable, un héroe que alza la filada herramienta y el golpeador martillo, para ganar el sustento de sus hijos, que en *camisa larga*, le esperan en la puerta de su casa, á la caída del sol. Y era aquélla, una tarde de esas en que se recoge el sudado salario de la semana, era un viernes, en fin, de esos comunes en que se piensa en los haces de leña que han de sustentar el hogar en la semana venidera; en que se calcula el grano de consumo diario, en que es preciso abanar al estancadero, la cuenta creada en los días sin trabajo ó de enfermedad; en que se aparta la quincena ó la semana del casero; en fin, el día de las dificultades, el día de las congojas.

Y este hombre al fin llegó á su casa con la ganancia de un REMIENDO que le costó tres días de labor consecutivo, y lo depositó en manos de su mitad agregándole: "conformate, es la voluntad de Dios," por que más que todo, era un creyente sincero, mas no un fanático como hay muchos. Y luego fué á sentarse á la mesa con sus pequeños, donde ya humeaban unos platos de sopa y un platón cubierto de frutos vegetales: su sustento cotidiano, el rehacedor de sus fuerzas cambiadas.

Después, buscó la cama: estaba cansado, necesitaba reposo y silencio, sus niños buscaron la cocina y se

sentaron sobre lucios cajones, listrados á fuer de uso, á esperar su "agua dulce."

Y Juan se durmió profundamente. Aquel día había trabajado demasiado, de otra manera no hubiera concluido el remiendo y se hubiera visto obligado á continuar el lunes siguiente implicándole una pérdida. Su cálculo hubiera sido inútil y se le pagaba por conjunto, no por día.

De manera que las fuerzas perdidas, habían sido el doble, casi se habían agotado; todo por esos hijos, por ese hogar que aguarda el rendimiento de su esfuerzo el fruto de su trabajo.

Y en su profundo sueño, en el sueño reparador de sus perdidas fuerzas, vió destacarse un cuadro horrible, que le hacía estremecer y que levantaba sus brazos como para evadirlo. Vió aquí, á sus hijos con su camisa hecha girones, mostrando á cada paso sus carneitas tiernas; vió su lumbre apagada y su mujer de-fallecida. Oyó distintamente que aquellas vocécitas queridas pedían qué comer, volvió los ojos si y se miró medio desnudo; corrió á su viejo y carcomido cofre, no encontró nada; apareció el casero y le riñó; pasó un créigo y le exhortó á tener resignación; salió á la puerta y miró uno de aquellos que decían ser los redentores del pueblo; lo ataja, le expone sus circunstancias, le muestra sus miserias, le suplica en nombre de su mujer, de sus hijos, en nombre de la humanidad entera y aquel hombre antes un obrero como él, en otro tiempo el que protestaba de la iniquidad, el que hablaba en contra de los círculos, el que decía que iría á defender los derechos obreros, ... y que ahora cubierto de paño, ostentando en sus sienas lustrada chistera, no encontraba solución al problema, le instaba á trabajar, á buscar remiendos, á mantener de casa en casa... y ese hombre acababa de favorecer intereses ajenos al pueblo, era el partidario de los castigos humillantes, era en fin la sombra degenerada de ese olimpo, de esa eterna pesadilla de las clases proletarias.

Vino un vecino y lo encontró desesperado, jalándose los mechones de pelo que adornaban su tostada y rugosa frente y le enseñó un papel donde en letras de molde se insultaba á los obreros, donde se les de-ja holgazanes; gritó una beata y les expuso que eso era un castigo de Dios, que los hombres piadosos ya se reunían para ver la libertad al pueblo, que esos santos varones en nombre de Dios conjurarían todo ese mal; que esos hombres llamaban á los pueblos para lograr una aspiración noble, en fin, que todos ellos eran lumbreras, doctores, licenciados aspirantes al bien general y no al bien propio....!

Y en este momento se despertó sudando con los ojos humedecidos por las lágrimas y el pecho oprimido por el pesar. De adentro venían las voces infantiles que pedían su *agua dulce* y alguna que *querida chocolate*. Se sintió entonces libre de una horrible pesadilla y suspirando con desahogo volviéndose hacia adentro no tardando nuevamente en dormirse.

(Continuará)

PAÚL VAN DUK

CORRESPONSALES

EL RUSTICANO LLEGO A LIMÓN

Señor Director de

"EL DERECHO"  
San José.

De tránsito para este puerto perdí mis anteojos y quedé como una nave en medio del océano

rodeada de una inmensa neblina, sin poder proseguir mi rumbo, que se concreta á estampar mis impresiones de viaje; pero la bondad de un jamaicense, cuya piel es tan negra como el carbón, y que como el carbón encierra un diamante que es su alma, dissipó la niebla ante mis ojos presentándome sus antiparras y colocándome en aptitud de desarrollar los breves apuntes de mi cartera que escritos al tanteo aparecen ahora en caracteres Arabes y Chinos.

Así, pues, rodeado de una espesa bruma arribó á todo vapor á un puerto que veía tirado de una potente locomotora—este vióje y riste barco al puerto de Limón.

Antes de tratar de las ciudades de San José, de Cartago, de las villas de la Unión, Tres Ríos y Paraíso, de los pueblos de Juan Viñas y Turrialba, etc. que he visitado, parece conveniente retroceder á los cantones de San Mateo y Atenas, con el fin de hacer ciertas observaciones concernientes á ellos, bajo un punto de vista agrícola; y al hacerlos abrigo la esperanza que un día volveré en armonía con la intención que lleva su bien encarrilado periódico y con el desengaño de la ardua tarea que filantropicamente ha tomado á costas. Uno y otro en sus diferentes esferas y aptitudes, los propósitos coadyuvar por el bien del pueblo y por la cultura social.

Las necesidades del país, la felicidad de los pueblos, no exigen sabiduría y ciencia sin aplicación práctica; no exigen meteoros que tejan en pos de sí dudas en nuestras creencias, luchas en nuestras conciencias; no requieren ideólogos recalcitrantes, filósofos esotéricos, que respirando un ambiente de orgullo, pretenden alzar el sentimiento íntimo y analizar y comprender misterios que á la inteligencia humana no le es dable penetrar; no necesitan de políticos de erudición que porvana es infértil, de inviolables por la gracia de casta, y de ciencia por intuición, que pretenden hacer reformas sociales y políticas estropeando la libertad, la fe, la religión y aniquilando la dignidad del hombre.

El país no necesita de esos señores que creen haber llegado al pináculo del saber sin haber hecho otra obra, que la de formar una turba de charlatanes, disminuyendo así las fuerzas del elemento activo que trabaja con abinco por el engrandecimiento del género humano.

El país pide hombres prácticos que aplicando sus grandes ó pequeños conocimientos contribuyan á la realización del bienestar de las gentes.

Dejemos á esos grandes pensadores, que con desdén los miran, engolfarse en el mar insondable de lo desconocido, que quizá en sus postreros momentos sean a-

trastrados por la honda del desengaño, á los pies de la verdad. Dejemos á cada hijo de vecino con sus creencias y contribuyamos con nuestro pequeño contingente á hacerles más llevadera la vida.

Atenas y San Mateo por la fertilidad de su suelo y por la inteligencia y laboriosidad de sus habitantes, ofrecen ser fuentes inagotables de riqueza; mas la tendencia tan generalizada entre nosotros, á seguir la rutina de nuestros antepasados, impera notablemente en el ánimo de aquellas buenas gentes; lo cual constituye un escollo que hay que vencer recomendando el ensanche de nuevos cultivos, los que, á causa de la baja del café, ya se imponen.

La kola, planta que habita el África intertropical y la India, es digna de la atención de los pueblos de aquella zona, como también de los que se encuentran en latitudes análogas por ser hoy un artículo de gran importancia, no sólo en la esfera que abraza la medicina, sino en la que abraza el comercio, y cuyo consumo aumenta cada día más. En las industrias—como en las tintorerías y tenerías—tiene cabida por la considerable cantidad de ácido tálico que contiene.

El té arbolito originario de la China y el Japon, cultivado hoy en el Brasil y en la India, puede producirse en los lugares bajos y cálidos de Atenas y San Mateo, así como en otros de igual condición en la República. Se propaga y crece con rapidez, siendo su cultivo y beneficio muy sencillos, más, cuando los ingleses han inventado una pequeña máquina para preparar el de la misma manera que los chinos lo hacen por medio de la manipulación. La máquina que puede conseguirse en Inglaterra es muy barata y fácil de manejar, y hace la operación de la torrefacción que requiere el té. Este podría llegar á ser un artículo de exportación que superaría en muchos al del banano, con la no despreciable ventaja que su cultivo no requiere terrenos tan húmedos y tan malos como aquél.

El gongre, planta originaria de las Indias orientales, propagada aquí es un artículo que puede cultivarse con facilidad en estas zonas y que puede competir con el que se produce en Jamaica y en la India. Parece que ya han tratado algunos buenos ciudadanos costarricenses de este tubérculo rústico y que desdadamente lo han recomendado. A estos señores que no dudo son autoridades y mas competentes que yo en la materia, les cedo el campo para que sigan en su benéfico empeño.

Plantas textiles cuyas fibras se emplean en la formación de valiosos y útiles tejidos, abunda en San Mateo y Atenas, su explotación produciría grandes ventajas al agricultor: el jugo de algunas de ellas—preparado convenientemente—forman la base de excelentes jabones.

El Coutechuc ó caucho ó hule, jugo que se extrae de un árbol que se encuentra silvestre en las regiones del lado del Pacífico y del Atlántico y cuyos usos son numerosos, podría constituir uno de las fuentes más importantes de la riqueza nacional. De



la multitud de plantas y árboles que producen hule, el más recomendable es la Siphonia elástica debido a la buena calidad y gran cantidad de goma que secreta, y el que puede introducirse del Brasil.

El cacao, el tabaco, son cultivos de gran producción que no deben abandonarse; así como el arroz, el que puede compararse con el mejor del Perú.

Las diferentes clases de maderas que se encuentran en los bosques de San Mateo y Atenas, son apreciadas en Europa. Pueden con ventaja exportarse tan pronto como el ferrocarril en construcción llegue a las costas del Pacífico. ¿Cuándo será esto? El tiempo lo dirá, más no será antes del 8 de Mayo de 1906.

Puntarenas y Livives, tendrán paciencia, y dejarán a los ingleses se burles y señalen a sus anchas de nuestra ingratitud.

(Continuará)

## ALAJUELA

Diciembre 8 de 1902

Amigo don Manuel:

Acaban de fabricarse aquí las elecciones municipales. Desde la víspera movieron las autoridades administrativas y militares. Sobre todo estas últimas, del Comandante abajo. Nunca habíamos observado actividad más sorprendente. ¡Y nosotros, tan cándidos, que creíamos que el asunto elecciones correspondía única y exclusivamente al resorte de los ciudadanos libres! Ha habido peripecias y cosas que ya le explicaré en otra correspondencia. De esta vez los gobernistas han desempeñado bien sus funciones, sobre todo nuestros altos empleados administrativos y militares. ¡Qué honra para la familia!

Pues señor, como le iba diciendo, se fabricaron las elecciones. Desde hace como un mes circula la candidatura oficial.

Don Manuel Sandoval

„ José María Sandoval

„ José Saborio

„ Leoncio Martínez

„ Ricardo Castaing (un francés, pero qué mucho si hasta la Presidencia de la República puede ocuparla ya un extranjero!)

Don Teófilo Chavarría

„ Ramón Aguilar

„ Cipriano Ardón

suplentes esos tres caballeros. Personalmente nada tenemos que tildar. Les a las ocho personas expresadas. Son honradas y buenas. Pero no menos honras son las siguientes que formaron la lista del partido de la libertad:

Don Tranquilino Chacón

„ Apolinar de Jesús Soto

„ Buenaventura Casorla

„ Juan Vicente Acosta

„ Ignacio Vicente Saborio

Suplentes:

„ Francisco Jinesta A.

„ Adán Saborio

„ Alejandro Fernández

Por supuesto triunfó la candidatura oficial, con excepción del señor Castaing, en cuyo lugar fue electo nuestro copartidario don Tranquilino Chacón, único republicano que nos representará en la Municipalidad del año 1903.

¿Qué otra cosa quiere Ud. que le

cuenta, amigo don Manuel? Ya no quiero entenderme en estas pobres correspondencias por temor a Mardoche, al ilustre Mardoche que, por lo visto, debe ser una potencia intelectual, un poliglota que maneja a maravilla... el maldesplén!

EL ERIZO.

## DEL NARANJO

Amigo Vargas:

Aquí como en todos los demás Cantones, se verificó hoy la elección de Municipales, habiendo resultado para regidores propietarios don José Espinosa, don Jesús Pacheco y don Mariano Solís; y para suplentes, don Lupicio Quesada y don Vicente Herrera.

Me es satisfactorio decir a Ud. que de esta nueva Corporación se espera mucho bueno en favor de este pueblo; porque pé-le a quien le pesare, ninguno de los individuos que la componen, quiso convenir en tragarse el amargo trago de la famosa Transacción.

¡No desmayemos Republicanos! trabajemos siempre aunque sea con calma, y algún día obtendremos el triunfo de nuestros ideales.

El Corresponsal

Diciembre 8 de 1902.

## SECCION PAGADA

### ACLARACION

En "El Noticiero" de antier el corresponsal de aquí dice que han sido electos para municipales cuatro republicanos nacionales y un civilista, el señor Chacón.

Debió decirse en lugar de republicanos nacionales, *gubernistas*, y en vez de civilista, *fernandista*, pues don Tranquilino Chacón lo es y él no hace misterio de su credo político. Así, pues, conste que en este lugar, la tierra clásica del esquivelismo, la prometi la de don Ascensión, aquí donde él ha sollozado de entusiasmo por su inmensa popularidad, han perdido moralmente la elección de sus empleados, del Gobernador y Comandante abajo.

Esto significa un triunfo más para el Liedo, don Máximo Fernández quien ya tiene su representante en nuestro Municipio.

Alajuela, diciembre 11 de 1902.

## INFORMACION INTERIOR

### Enlace matrimonial

Pronto se realizará el de nuestro querido amigo y copartidario don Lino Vargas Méndez, de Guadalupe, con la virtuosa y simpática señorita Clotilde Vargas, de Juan Viñas. Deseamos a la futura pareja todo género de felicidades.

### El Liedo

El ayuntamiento de Guadalupe, convocó a los electores para proceder a la elección de municipales, así como lo hacen los chiquillos escolares, en papelitos doblados con el nombre al respaldó.—¿Será

esto economía ó falta de... voluntad?

### Don Francisco Alvarado

de Esparta, ha descubierto un ungüento, que llama maravilloso, al que han extendido su respectiva patente. Las úlceras, bubones y otras enfermedades eruptivas, que mortifican la humanidad, encontrarán una cura radical con aquella preparación. Probadlo y veréis.

### "El Obrero"

Algunas dificultades habrán interrumpido la buena marcha de este valiente semi diario; pero ahora se promete, en adelante, seguir su tortuoso camino y obsequiar al público con su sabrosa salsa, que á veces nos deja chipándonos los dedos.

Que el recto *nené* sea el David que atarante á más de un Gohat, son nuestros deseos.

### Descontentos

están los de la villa de Desamparados con las autoridades que allí hay, pues éstas se ocupan los domingos de asuntos particulares, por lo que dejan de vigilar á ciertos individuos que causan escándalos que molestan por embriaguez, á los que trabajan. Es necesario que cumplan con sus deberes ó que alguien los obligue á cumplirlos.

### Rimundo Zeledón

Ayer bajó á la tumba en la villa de Guadalupe el amigo y correligionario que llevaba el nombre que encabeza estas líneas. Reciba su familia, nuestro sentido pésame.

### Telegramas rezagados

en la Oficina Central.—De Puntarenas para Luis Chavarría, de Cachí para José M<sup>a</sup> Alvarado, de Alajuela para Dolores Solano, de Managua para Egracia Cantón.

Diciembre 9 de 1902

### La simpática

Villa de Guadalupe celebrará hoy las vísperas del día de su patrona, con fuegos pir-técnicos. Muchos son los preparativos con que aquel pueblo celebrará su función anual y con tal motivo creemos que las personas amantes de esas fiestas religiosas, aprovecharán la ocasión que se les presenta.

## LA BOLA BLANCA

### Barbería

DE HERMENEGILDO JIMÉNEZ  
Está siempre dispuesta á servir á su numerosa clientela. Cuenta con operarios idóneos y activos. Aseo, prontitud y esmero.

## Zapatería

### DE

## Salomón Vargas.

En este taller, situado frente al bufete del Licenciado don Anibal Santos, se elabora calzado para todos los gustos, hasta los más exigentes, y también hay para todas las bolsas, desde la más repleta de colores hasta la que ya tiene el hipo de la agonia. El calzado de partida que elabora, satisface á los pobres en esta presente crisis porque atravesamos. ¡Ocurrid!

# ALQUILLO

A partir del 15 del corriente la casa que habita el Lic. don José María Vargas, n<sup>o</sup> 126, avenida 5<sup>a</sup> Oeste.

San José, diciembre 1<sup>o</sup> de 1902

MANUEL BEJARANO.

## Verdades

## Importantes.

Lo que nos instruye no es lo que leemos sino lo que recordamos. Lo que nos nutre y fortalece no es lo que comemos sino lo que digerimos. Las enfermedades del estómago no se curan con hambre. Las enfermedades del estómago no se curan con purgantes.

Las enfermedades del estómago no se curan con tónicos — sean éstos en forma de pil-doras, polvos ó líquidos.

Quando el estómago está débil y enfermo debe dársele todo el descanso posible tomando algo que haga lo que hace el estómago cuando está sano. Un dispéptico es un hombre con un estómago débil, cansado, exhausto. Para que el estómago recobre la facultad de digerir bien, debe tomarse una medicina que haga sus veces y que se elabore precisamente para el estómago y para nada más. Esa medicina se llama:



# Pastillas

## del Dr. Richards.

¿Qué es lo que llamamos dispepsia?

El paciente se siente cansado, somnoliento y con mal gusto en la boca, especialmente en la mañana. En los dientes se acumula una especie de baba pegajosa. Se pierde el apetito y el humor. Hay como un peso ó llenura en el estómago y otras veces sensación de vaciedad que no desaparece aunque se tome alimento. Los ojos hundidos; los pies y manos fríos.

El dispéptico está siempre cansado sin que el sueño le alivie, y con el tiempo se pone nervioso, de mal humor, taciturno, tímido. Hay una especie de mareo y como que todo da vueltas especialmente al ponerse de pie de repente. Viene el estreñimiento; se seca la piel y el cuerpo está caliente; el blanco del ojo se pone amarillento; la orina es escasa y colorada, deposita sedimento.

Hay eructos y sube el alimento á la boca ó garganta, unas veces con un sabor agrio y otras dulce; palpita el corazón; se ven manchas y puntitos en el aire y se siente gran postración y debilidad.

ESO SE LLAMA DISPEPSIA, y se cura con las Pastillas del Dr. Richards y no con cúralo-todos.

"Las Pastillas del Dr. Richards convierten el estómago de tirano en sirviente."

DR. RICHARDS DYSPEPSIA TABLET ASSOCIATION, NEW

Núm. 6



JEFE DEL PARTIDO REPUBLICANO  
LICENCIADO DON  
**Máximo Fernández**

"EL DERECHO"

EDITOR, PROPIETARIO Y ADMINISTRADOR  
**Manuel Vargas R.**

Precios de suscripción

Por 1 mes. .... 1.00  
" 3 meses. .... 2.25  
" 6 id. .... 3.00

Pago adelantado

OFICINA E IMPRENTA:—CALLE 20 SUR,  
CASA NO. 373, APARTADO NO. 85.

**Elecciones de  
Municipalidades**

II

Nuestro Partido presentó la siguiente lista de Municipales para esta capital.

Propietarios:

- Lic. don Manuel Coto
- " Manuel V. Blanco
- " Rafael Vargas R.
- " Roberto Hernández
- " Claudio González

Suplentes:

- Lic. don Enrique Pineda
- " Encarnación Castro
- " Napoléon Soto

La lista oficial era la siguiente:

Propietarios:

- Lic. don Alberto Gallegos
- " Mariano Guardia
- " Francisco Alpizar
- " Luis Castro Ureña
- Ing<sup>o</sup> Manuel V. Dengo

Suplentes:

- Lic. don Franc<sup>o</sup> Montero B.
- " Santos Quirós
- " Tobías Soís.

No teníamos la pretensión de salir triunfantes con nuestra lista; apenas contábamos con sacar efecto uno de nuestros candidatos, y ello dependía de muchas causas: del cociente electoral, del número de sus electores que integraran la Asamblea, de las divisiones del otro bando etc.

A pesar de los escrúpulos de *El Noticiero* las papeletas en que debía votar su Director traían á la cabeza las iniciales P. N. (Partido Nacional) como para llamar la atención á su gente que no quitara el ojo de que esa era la lista buena.

Algún chusco dijo que esas letras decían "Prensa Nacional", y no faltó quien dijera "Policía Nacional!"

A pesar de esas precauciones aquella lista fué rota por sus propios partidarios.

Una fracción se disgregó, vo-

tando por una tercera lista, hecha adrede con el fin de atraer á nuestros partidarios; pero sin ninguna autorización de quien en todo caso debía recabarse.

Y *El Noticiero* que atacaba el espíritu de bandería se nos asegura que votó por esa tercera lista.

La lista P. N. fue rota también, pues se dejó de elegir al Lic. Castro Ureña; y sentimos que se prescindiera de ese elemento valioso por su competencia, práctica y méritos indiscutibles.

En cuanto al resultado general de las elecciones municipales, estamos satisfechos.

Muchas de esas corporaciones serán integradas con elementos republicanos; y eso demuestra que en todas partes está vivo el interés por los ideales que informan el Partido Republicano.

Nuestros copartidarios han cumplido en todas partes su deber: han demostrado su disciplina y el amor á la causa que sustentan.

¡Llor á ellos!!

COLABORACION

*Sueños y Revelaciones*

El sueño del Carpintero

Dedicado á Manuel Vargas R.

Juan era un carpintero robusto, de presencia dura y de carácter franco. Sus ojos eran brillantes, su frente surcada de profundas arrugas y su cabellera desordenada mostraba ya las primeras nieves de la vida. Era un artesano constante, un luchador incansable, un héroe que alza la filada herramienta y el golpeador martillo, para ganar el sustento de sus hijos, que en *camisa larga*, le esperan en la puerta de su casa, á la caída del sol. Y era aquélla, una tarde de esas en que se recoge el sudado salario de la semana, era un viernes, en fin, de esos comunes en que se piensa en los haces de leña que han de sustentar el hogar en la semana venidera; en que se calcula el grano de consumo diario, en que es preciso abonar al estanquero, la cuenta creada en los días sin trabajo ó de enfermedad; en que se aparta la quincena ó la semana del casero; en fin, el día de las dificultades, el día de las congojas.

Y este hombre al fin llegó á su casa con la ganancia de un REMIENDO que le costó tres días de labor consecutivo, y lo depositó en manos de su mitad agregándole: "conformate, es la voluntad de Dios," por que más que todo, era un creyente sincero, mas no un fanático como hay muchos. Y luego fué á sentarse á la mesa con sus pequeños, donde ya humeaban unos platos de sopa y un platón cubierto de frutos vegetales: su sustento cotidiano, el rehacedor de sus fuerzas cambiadas.

Después, buscó la cama: estaba cansado, necesitaba reposo y silencio, sus niños buscaron la cocina y se

sentaron sobre lucios cajones, listrados á fuer de uso, á esperar su "agua dulce."

Y Juan se durmió profundamente. Aquel día había trabajado demasiado, de otra manera no hubiera concluido el remiendo y se hubiera visto obligado á continuar el lunes siguiente implicándole una pérdida. Su cálculo hubiera sido inútil y se le pagaba por conjunto, no por día.

De manera que las fuerzas perdidas, habían sido el doble, casi se habían agotado; todo por esos hijos, por ese hogar que aguarda el rendimiento de su esfuerzo el fruto de su trabajo.

Y en su profundo sueño, en el sueño reparador de sus pérdidas, fuerzas, vió destacarse un cuadro horrible, que le hacía estremecer y que levantaba sus brazos como para evadirlo. Vió aquí, á sus hijos con su camisa hecha girones, mostrando á cada paso sus carnicitas tiernas; vió su lumbre apagada y su mujer de-fallecida. Oyó distintamente que aquellas vocecitas queridas pedían qué comer, volvió los ojos si y se miró medio desnudo; corrió á su viejo y carcomido cofre, no encontró nada; apareció el casero y le riñó; pasó un créigo y le exhortó á tener resignación; salió á la puerta y miró uno de aquellos que decían ser los redentores del pueblo; lo ataja, le expone sus circunstancias, le muestra sus miserias, le suplica en nombre de su mujer, de sus hijos, en nombre de la humanidad entera y aquel hombre antes un obrero como él, en otro tiempo el que protegía de la iniquidad, el que hablaba en contra de los círculos, el que decía que iría á defender los derechos obreros, ... y que ahora cubierto de puño, ostentando en sus sienas lustrada chistera, no encontraba solución al problema, le instaba á trabajar, á buscar remiendos, á mendigar de casa en casa... y ese hombre acababa de favorecer intereses ajenos al pueblo, era el partidario de los castigos humillantes, era en fin la sombra degenerada de ese olimpo, de esa eterna pesadilla de las clases proletarias.

Vino un vecino y lo encontró desesperado, jalándose los mechones de pelo que adornaban su tostada y rugosa frente y le enseñó un papel donde en letras de molde se insultaba á los obreros, donde se les de-ja holgazanes; gritó una beata y les expuso que eso era un castigo de Dios, que los hombres piadosos ya se retuman para ver la libertad al pueblo, que esos santos varones en nombre de Dios conjurarían todo ese mal; que esos hombres llamaban á los pueblos para lograr una aspiración noble, en fin, que todos ellos eran lumbreras, doctores, licenciados aspirantes al bien general y no al bien propio....!

Y en este momento se despertó sudando con los ojos humedecidos por las lágrimas y el pecho oprimido por el pesar. De adentro venían las voces infantiles que pedían su *agua dulce* y alguna que *queriba chocolate*. Se sintió entonces libre de una horrible pesadilla y suspirando con desahogo volviéndose hacia adentro no tardando nuevamente en dormirse.

(Continuará)

PAÚL VAN DUK

CORRESPONSALES

EL RUSTICANO LLEGO A LIMON

Señor Director de "EL DERECHO" San José.

De tránsito para este puerto perdí mis anteojos y quedé como una nave en medio del océano

rodeada de una inmensa neblina, sin poder proseguir mi rumbo; que se concreta á estampar mis impresiones de viaje; pero la bondad de un jamaicense, cuya piel es tan negra como el carbón, y que como el carbón encierra un diamante que es su alma, dissipó la niebla ante mis ojos prescindiendo de sus antiparras y colocándome en aptitud de desarrollar los breves apuntes de mi cartera que escritos al tanteo aparecen ahora estar en caracteres Arabes y Chinos.

Así, pues, rodeado de una espesa bruma arribé á todo vapor á esto que veía tirado de una potente locomotora—este viejo y triste barco al puerto de Limón.

Antes de tratar de las ciudades de San José, de Cartago, de las vilas de la Unión, Tres Ríos y Paraíso, de los pueblos de Juan Viñas y Turrialba, etc. que he visitado, parece conveniente retroceder á los cantones de San Mateo y Atenas, con el fin de hacer ciertas observaciones concernientes á ellos, bajo un punto de vista agrícola; y al hacerlos abrigo la esperanza que mi derrotero va en armonía con la intención que lleva su bien y encurtilado periódico y con el desengaño de la ardua tarea que filantropicamente ha tomado á costas. Uno y otro en sus diferentes esferas y aptitudes, los proponemos coadyuvar por el bien del pueblo y por la cultura social.

Las necesidades del país, la felicidad de los pueblos, no exigen sabiduría y ciencia sin aplicación práctica; no exigen meteoros que tejan en pos de sí dudas en nuestras creencias, luchas en nuestras conciencias; no requieren ideólogos recalcitrantes, filósofos esotéricos, que respirando un ambiente de orgullo, pretenden alzar el sentimiento íntimo y analizar y comprender misterios que á la inteligencia humana no le es dable penetrar; no necesitan de políticos de erudición que porvana es infértil, de inviolables por la gracia de casto, y de ciencia por intuición, que pretenden hacer reformas sociales y políticas estropeando la libertad, la fe, la religión y aniquilando la dignidad del hombre.

El país no necesita de esos señores que creen haber llegado al pináculo del saber sin haber hecho otra obra, que la de formar una turba de charlatanes, disminuyendo así las fuerzas del elemento activo que trabaja con ahínco por el engrandecimiento del género humano.

El país pide hombres prácticos que aplicando sus grandes ó pequeños conocimientos contribuyan á la realización del bienestar de las gentes.

Dejemos á esos grandes pensadores, que con desdén los miran, engolfarse en el mar insondable de lo desconocido, que quizá en sus postreros momentos sean a-

trastrados por la honda del desengaño, á los pies de la verdad. Dejemos á cada hijo de vecino con sus creencias y contrabuyamos con nuestro pequeño contingente á hacerles más llevadera la vida.

Atenas y San Mateo por la fertilidad de su suelo y por la inteligencia y laboriosidad de sus habitantes, ofrecen ser fuentes inagotables de riqueza; mas la tendencia tan generalizada entre nosotros, á seguir la rutina de nuestros antepasados, impera notablemente en el ánimo de aquellas buenas gentes; lo cual constituye un escollo que hay que vencer recomendando el ensanche de nuevos cultivos, los que, á causa de la baja del café, ya se imponen.

La kola, planta que habita en África intertropical y la India, es digna de la atención de los pueblos de aquella zona, como también de los que se encuentran en latitudes análogas por ser hoy un artículo de gran importancia, no sólo en la esfera que abraza la medicina, sino en la que abraza el comercio, y cuyo consumo aumenta cada día más. En las industrias—como en las tintorerías y tenerías—tiene cabida por la considerable cantidad de ácido láctico que contiene.

El té arbolito originario de la China y el Japon, cultivado hoy en el Brasil y en la India, puede producirse en los lugares bajos y áridos de Atenas y San Mateo, así como en otros de igual condición en la República. Se propaga y crece con rapidez, siendo su cultivo y beneficio muy sencillos, más, cuando los ingleses han inventado una pequeña máquina para preparar el de la misma manera que los chinos lo hacen por medio de la manipulación. La máquina que puede conseguirse en Inglaterra es muy barata y fácil de manejar, y hace la operación de la torrefacción que requiere el té. Este podría llegar á ser un artículo de exportación que superaría en muchos al del banano, con la no despreciable ventaja que su cultivo no requiere terrenos tan húmedos y tan malos como aquel.

El gongre, planta originaria de las Indias orientales, propagada aquí, es un artículo que puede cultivarse con facilidad en estas zonas y que puede competir con el que se produce en Jamaica y en la India. Parece que ya han tratado algunos buenos ciudadanos costarricenses de este tubérculo rústico y que desdibudamente lo han recomendado. A estos señores que no dudo son autoridades y más competentes que yo en la materia, les cedo el campo para que sigan en su benéfico empeño.

Plantas textiles cuyas fibras se emplean en la formación de valiosos y útiles tejidos, abunda en San Mateo y Atenas, su explotación produciría grandes ventajas al agricultor: el jugo de algunas de ellas—preparado convenientemente—forman la base de excelentes jabones.

El Cautchuc ó caucho ó hule, jugo que se extrae de un árbol que se encuentra silvestre en las regiones del lado del Pacífico y del Atlántico y cuyos usos son numerosos, podría constituir uno de las fuentes más importantes de la riqueza nacional. De



la multitud de plantas y árboles que producen hule, el más recomendable es la Siphonia elástica debido a la buena calidad y gran cantidad de goma que secreta, y el que puede introducirse del Brasil.

El cacao, el tabaco, son cultivos de gran producción que no deben abandonarse; así como el arroz, el que puede compararse con el mejor del Perú.

Las diferentes clases de maderas que se encuentran en los bosques de San Mateo y Atenas, son apreciadas en Europa. Pueden con ventaja exportarse tan pronto como el ferrocarril en construcción llegue a las costas del Pacífico. ¿Cuándo será esto? El tiempo lo dirá, más no será antes del 8 de Mayo de 1906.

Puntarenas y Tivives, temen paciencia, y dejad a los ingleses se buelen y serían a sus anchas de nuestra ingratitud.

(Continuará)

## ALAJUELA

Diciembre 8 de 1902

Amigo don Manuel:

Acaban de fabricarse aquí las elecciones municipales. Desde la víspera movieron las autoridades administrativas y militares. Sobre todo estas últimas, del Comandante abajo. Nunca habíamos observado actividad más sorprendente. ¡Y nosotros, tan cándidos, que creíamos que el asunto elecciones correspondía única y exclusivamente al resorte de los ciudadanos libres! Ha habido peripecias y cosas que ya le explicaré en otra correspondencia. De esta vez los gobernistas han desempeñado bien su función, sobre todo nuestros altos empleados administrativos y militares. ¡Qué honra para la familia!

Pues señor, como le iba diciendo, se fabricaron las elecciones. Desde hace como un mes circula la candidatura oficial.

Don Manuel Sandoval

„ José María Sandoval

„ José Saborio

„ Leoncio Martínez

„ Ricardo Castaing (un francés, pero qué mucho si hasta la Presidencia de la República puede ocuparla ya un extranjero!)

Don Teófilo Chavarría

„ Ramón Aguilar

„ Cipriano Ardón

suplentes esos tres caballeros. Personalmente nada tenemos que tildar. Les a las ocho personas expresadas. Son honradas y buenas. Pero no menos honradas son las siguientes que formaron la lista del partido de la libertad:

Don Tranquilino Chacón

„ Apolinar de Jesús Soto

„ Buenaventura Casorla

„ Juan Vicente Acosta

„ Ignacio Vicente Saborio

Suplentes:

„ Francisco Jinesta A.

„ Adán Saborio

„ Alejandro Fernández

Por supuesto triunfó la candidatura oficial, con excepción del señor Castaing, en cuyo lugar fue electo nuestro copartidario don Tranquilino Chacón, único republicano que nos representará en la Municipalidad del año 1903.

¿Qué otra cosa quiere Ud. que le

cuenta, amigo don Manuel? Ya no quiero entenderme en estas pobres correspondencias por temor a Mardoche, al ilustre Mardoche que, por lo visto, debe ser una potencia intelectual, un poliglota que maneja a maravilla... el maldito!

EL ERIZO.

## DEL NARANJO

Amigo Vargas:

Aquí como en todos los demás Cantones, se verificó hoy la elección de Municipales, habiendo resultado para regidores propietarios don José Espinosa, don Jesús Pacheco y don Mariano Solís; y para suplentes, don Lupicio Quesada y don Vicente Herrera.

Me es satisfactorio decir a Ud. que de esta nueva Corporación se espeza mucho bueno en favor de este pueblo; porque pé-le a quien le pesare, ninguno de los individuos que la componen, quiso convenir en tragarse el amargo trago de la famosa Transacción.

¡No desmayemos Republicanos! trabajemos siempre aunque sea con calma, y algún día obtendremos el triunfo de nuestros ideales.

El Corresponsal

Diciembre 8 de 1902.

## SECCION PAGADA

### ACLARACION

En "El Noticiero" de antier el corresponsal de aquí dice que han sido electos para municipales cuatro republicanos nacionales y un civilista, el señor Chacón.

Debió decirse en lugar de republicanos nacionales, *gubernistas*, y en vez de civilista, *fernandista*, pues don Tranquilino Chacón lo es y él no hace misterio de su credo político. Así, pues, conste que en este lugar, la tierra clásica del esquivelismo, la prometi la de don Ascensión, aquí donde él ha sollozado de entusiasmo por su inmensa popularidad, han perdido moralmente la elección de sus empleados, del Gobernador y Comandante abajo.

Esto significa un triunfo más para el Liedo, don Máximo Fernández quien ya tiene su representante en nuestro Municipio.

Alajuela, diciembre 11 de 1902.

## INFORMACION INTERIOR

### Matrimonio

Pronto se realizará el de nuestro querido amigo y copartidario don Lino Vargas Méndez, de Guadalupe, con la virtuosa y simpática señorita Clotilde Vargas, de Juan Viñas. Deseamos a la futura pareja todo género de felicidades.

El 10 de

La municipalidad de Guadalupe, convocó a los electores para proceder a la elección de municipales, así como lo hace lo, chiquitos escolares, en papellitos doblados con el nombre al respaldó.—¿Será

esto economía ó falta de... voluntad?

Don Francisco Alvarado

de Esparta, ha descubierto un ungüento, que llama maravilloso, al que han extendido su respectiva patente. Las úlceras, bubones y otras enfermedades eruptivas, que mortifican la humanidad, encontrarán una cura radical con aquella preparación. Probadlo y veréis.

"El Obrero"

Algunas dificultades habrán interrumpido la buena marcha de este valiente semi diario; pero ahora se promete, en adelante, seguir su tortuoso camino y obsequiar al público con su sabrosa salsa, que á veces nos deja chipándonos los dedos.

Que el recto *nené* sea el David que atarante á más de un Gohat, son nuestros deseos.

Descontentos

están los de la villa de Desamparados con las autoridades que allí hay, pues éstas se ocupan los domingos de asuntos particulares, por lo que dejan de vigilar á ciertos individuos que causan escándalos que molestan por embriaguez, á los que trabajan. Es necesario que cumplan con sus deberes ó que alguien los obligue á cumplirlos.

Rimundo Zeledón

Ayer bajó á la tumba en la villa de Guadalupe el amigo y correligionario que llevaba el nombre que encabeza estas líneas. Reciba su familia, nuestro sentido pésame.

Telegramas rezagados

en la Oficina Central.—De Puntarenas para Luis Chavarría, de Cachi para José M<sup>a</sup> Alvarado, de Alajuela para Dolores Solano, de Managua para Engracia Canton.

Diciembre 9 de 1902

La simpática

Villa de Guadalupe celebrará hoy las vísperas del día de su patrona, con fuegos pir técnicos. Muchos son los preparativos con que aquel pueblo celebrará su función anual y con tal motivo creemos que las personas amantes de esas fiestas religiosas, aprovecharán la ocasión que se les presenta.

## LA BOLA BLANCA

Barbería

DE HERMENEGILDO JIMÉNEZ

Está siempre dispuesta á servir á su numerosa clientela. Cuenta con operarios idóneos y activos. Aseo, prontitud y esmero.

## Zapatería

DE

Salomón Vargas.

En este taller, situado frente al bufete del Licenciado don Anibal Santos, se elabora calzado para todos los gustos, hasta los más exigentes, y también hay para todas las bolsas, desde la más repleta de colonias hasta la que ya tiene el hipo de la agonia. El calzado de partida que elabora, satisface á los pobres en esta presente crisis porque atravessamos. ¡Ocurrid!

# ALQUILLO

A partir del 15 del corriente la casa que habita el Lic. don José María Vargas, n.º 126, avenida 5.ª Oeste.

San José, diciembre 1.º de 1902

MANUEL BEJARANO.

## Verdades

## Importantes.

Lo que nos instruye no es lo que comemos sino lo que recordamos. Lo que nos nutre y fortalece no es lo que comemos sino lo que digerimos. Las enfermedades del estómago no se curan con hambre. Las enfermedades del estómago no se curan con purgantes.



Las enfermedades del estómago no se curan con tónicos — sean éstos en forma de piladoras, polvos ó líquidos.

Cuando el estómago está débil y enfermo debe dársele todo el descanso posible tomando algo que haga lo que hace el estómago cuando está

sano. Un dispéptico es un hombre con un estómago débil, cansado, exhausto. Para que el estómago recobre la facultad de digerir bien, debe tomarse una medicina que haga sus veces, que se elabore precisamente para el estómago y para nada más. Esa medicina se llama:

# Pastillas

del Dr. Richards.

¿Qué es lo que llamamos dispepsia?

El paciente se siente cansado, somnoliento y con mal gusto en la boca, especialmente en la mañana. En los dientes se acumula una especie de baba pegajosa. Se pierde el apetito y el humor. Hay como un peso ó llenura en el estómago y otras veces sensación de vaciedad que no desaparece aunque se tome alimento. Los ojos hundidos; los pies y manos fríos.

El dispéptico está siempre cansado sin que el sueño le alivie, y con el tiempo se pone nervioso, de mal humor, taciturno, tímido. Hay una especie de mareo y como que todo da vueltas especialmente al ponerse de pie de repente. Viene el estreñimiento; se seca la piel y el cuerpo está caliente; el blanco del ojo se pone amarillento; la orina es escasa y colorada, deposita sedimento.

Hay eructos y sube el alimento á la boca y garganta, unas veces con un sabor agrio y otras dulce; palpita el corazón; se ven manchas y puntitos en el aire y se siente gran postración y debilidad.

ESO SE LLAMA DISPEPSIA, y se cura con las Pastillas del Dr. Richards y no con el curalo-todos.

"Las Pastillas del Dr. Richards convierten el estómago de tirano en sirviente."

DR. RICHARDS DYSPEPSIA TABLET ASSOCIATION, N.Y.

N.º 6.



# UN DESARREGLO DEL HIGADO

ES LA CAUSA DE LAS ENFERMEDADES

## del Estómago, los Ríñones y el Sistema Nervioso

Extracto de una lectura sobre el Hígado, pronunciada ante el Colegio Eléctrico de Medicina por el

**Dr. J. H. HAYDOCK**

El Hígado se ha conocido siempre como el gran hacedor y purificador de la sangre para la circulación. Por su tamaño y tejido esponjado representa una gran parte en el organismo humano para las funciones de asimilación y nutrición. El alimento que tomamos, al pasar por los órganos digestivos, se convierte en Glucosa y Poptona, y bajo esta forma entra en la vena Porta. Aquí por la acción del Hígado se convierten estas substancias en una especie de azúcar, y salen del Hígado por la vena Hepática, para entrar en el torrente circulatorio. La nueva substancia que se forma sirve para mantener el desarrollo del sistema.

El Doctor Murchison dice: "La composición de la bilis es muy complicada. El Hígado está constantemente segregando bilis; en mayor cantidad antes de tomar alimento, y disminuyendo a medida que se va satisfaciendo el apetito."—Por consiguiente si este órgano tan importante de nuestro sistema ó el pasaje de bilis que está en conexión con él, sufre la menor interrupción, se presentan casos que unen como consecuencia precisa tendencia a Debilidad General, manifestados en peculiaridades que dan por resultado los síntomas siguientes que todos conocemos:

- 1º—El paciente se queja de peso y llenura de estómago.
- 2º—Dilatación del estómago y los intestinos.
- 3º—Cardialgia.
- 4º—Sensación de cansancio, dolor en las extremidades, y mucho sueño después de las comidas.
- 5º—Mal gusto en la boca, especialmente por la mañana, y la lengua sucia.
- 6º—Estrujamiento con ataques ocasionales de diarrea.
- 7º—Dolor de cabeza frontal.
- 8º—Espíritu abatido y gran melancolía, con pereza y disposición á dejar todo para el día siguiente.

Todos los síntomas mencionados indican desarreglo de las funciones del Hígado, y ahora tenemos la gran importancia de algún error practicado según el estado del paciente, quien debe inmediatamente proveerse de algún ESTIMULANTE PARA EL HIGADO, siendo el mejor modo de hacerlo en píldoras. Experiencia diaria muestra esto: que el método más activo y eficaz de que se puede depender para promover la acción del Hígado, es hacer uso de una píldora que obre directamente y sistemáticamente como un medicamento anti-bilioso. No es en purgantes fuertes y severos, que además de paralizar las funciones del Hígado, son desagradables al paladar, y por consiguiente he preparado una píldora que es bastante activa y contiene una dosis completa, la cuales he llamado

### Píldoras nuevas del Dr. Haydock para el Hígado

(CUBIERTAS CON AZÚCAR)

UNA PILDORA ES UNA DOSIS! UNA PILDORA ES UNA DOSIS!

EN TODAS LAS ENFERMEDADES BILIOSAS Y DEL HIGADO, las Píldoras del Doctor Haydock para el Hígado son un remedio perfecto. Para las enfermedades de la mujer, post-tránsito nerviosas, debilidad, abatimiento general, falta de apetito y dolores de cabeza, se encontrará que las Píldoras del Dr. Haydock para el Hígado, son un remedio eficaz. Sus efectos son universales y se puede garantizar que curan con certeza.

Las Píldoras del Dr. Haydock para el Hígado son la verdadera esencia de la salud y la mayor bendición que la ciencia ha dado al mundo.

Envíese por este medicamento y no se tome ningún otro. La irresolución y la tardanza equivalen al suicidio, cuando se tiene a la mano el remedio que cura inmediatamente. Atáquese el mal á tiempo y se evitarán muchos días de sufrimiento.

Cada frasco contiene veinte píldoras; cada píldora es una dosis. Son conocidas y vendidas en todas las boticas del mundo. Pídanse copia del folleto ilustrado "El Hígado y su Misterio". Como estas píldoras son enteramente diferentes de las 212 clases que hay en el mercado, cualquier individuo puede obtener un frasco GRATIS en recibo de su nombre y dirección. Para obtener las píldoras legítimas del Doctor Haydock de las cuales hay muchas falsificaciones obsérvese que la firma de Jno. Haydock y W. H. Tone & Co aparece escrita en cada paquete de una docena. No se compren sin este requisito.

HAYDOCK & Co., Únicos fabricantes, New York, U. S. A.

McKessen y Robbins, —Agentes,—New York.

# LA MASCOTA

—DE—

CARLOS SOLEY

Establecimiento situado en la esquina Poniente del Mercado de San Salvador.

Exportación para Centro América de rebozos, estera, tabaco, etc. etc

Giros entre El Salvador y Costa Rica

# De ocasión

Rodolfo Clavijo compra ó toma en arrendamiento una buena finca de café con beneficio ó un beneficio solo.

Dírigase al apartado 226 ó su casa de habitación en la Avenida 7ª. Calle número 433 contigua a la del señor don Gregorio Martínez.

# AVISO

ANA BELRY ofrece dar clases de inglés á domicilio ó en su casa de habitación. 8ª Avenida Este, junto al templo de Protestantes, á 4.00 colones el mes; y cuando sean más de dos alumnos á la misma hora, el precio será convencional.

## VINO CHAPOTEAU

NO CONFUNDIRLA CON EL APOLO

Es el más energético de los tónicos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico, regulariza el flujo menstrual, cura los ruidos y los espasmos estomacales, y cura el cansancio y el debilitamiento de la sangre.

## VINO Y JARABE de QUINA Y HIERRO

de GRIMAULT y C<sup>o</sup>

Son el dulces tónicas y reparadores produce excelentes resultados en la anemia, la clorosis, la leucorrea, las irregularidades menstruales, los dolores de estómago consecutivos á estas enfermedades, el insomnio y tantas dolencias d' origen del empobrecimiento de la sangre. Se prepara con la corteza de quina titulada que sirve para la fabricación de la célebre Quina de Pelletier.

PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las farmacias

## Cápsulas DE

# ANTIPIRINA

del DOCTOR KNORR

Único inventor

Estas cápsulas son el más eficaz seguro de las J. quevas Neuralgias, E. migrales, Ciática y Dolores articulares, de la Taqueleche y el reumatismo, con este simple rástico batió la fama.

La Antipirina de DOCTOR KNORR es un medicamento que cura los dolores de cabeza, fiebre, resaca, dolor de muelas, dolor de dientes, dolor de oídos, dolor de garganta, dolor de la boca y del dolor.

Como garantía exige el nombre en cada una de ellas. Depósito en PARIS, 8, rue Vivienne

## VINO DE PEPTONA

de CHAPOTEAUT

La Peptona es, á causa de su pureza, la única empleada en el Instituto Pasteur.

Este Vino contiene la carne de vaca digerida por la peptona; es mucho más activo que los jugos y extractos de carne; nutrense con él los anémicos, convalecientes, débiles, en terrenos privados de acidez, caspaños de los alimentos ó incapaces de soportarlos, y los extenuados por el trabajo, el cansancio ó las grietas.

PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las farmacias.

## PURGANTE JULIEN

Confite vegetal, Laxativo Refrigerante. Contra el EXTREMAMIENTO

Este purgante, exclusivamente vegetal, se presenta bajo la forma de un dulce exquisito y agradable, que purga con suavidad y sin molestia. Es admirable contra las afecciones del estómago y del hígado, la acidez, la bilis, las flatulencias, la palpitación, las náuseas y gases. Su efecto es rápido y benéfico en la infancia cuando la madre está constipada. La lactancia, la digestión débil, el estreñimiento del niño, son curados por la inflamación intestinal, pues irrita los órganos abdominales. En fin, en las enfermedades de la piel, el úlcera, y las conchas de la infancia. El Purgante Julien ha resuelto el difícil problema de purgar á los niños que no aceptan ninguna purga, pues lo piden y lo comen con deleite como una azucarada pastilla de chocolate que sale de la concha.

Dep. en PARIS, 8, RUE VIVIENNE

Y EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DRUGGERIAS

# El Vigor del Cabello

del Dr. Ayer



es un artículo de tocador, pergamado, de los más delicados, con cuyo uso el cabello se pone suave, flexible y lustroso. Devuelve al cabello descolorido y gris la frescura de su primer color; conserva la cabeza libre de caspa, sana los humores molestos é impide la caída del cabello. Hace crecer el cabello, destruye la caspa, doquiera se emplea.

# El Vigor del Cabello del Dr. Ayer

suplanta todas las demás preparaciones y pasa á ser el favorito de las señoras y caballeros.

Preparado por Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

Medallas de Oro en las Principales Exposiciones Universales

# TENGO CASAS

—DE—

## ALQUILER

Me hago cargo del arriendo de casas en esta ciudad. Se me encuentra en la Barbería, esquina S. O. de la Merced Nueva.

Emilio Rivas Sáenz

## Desde el 1º de Novbre

TRASLADÉ

mi despacho á la casa frente á la de don Federico Tinoco.

**Ricardo Kriebel,**  
DENTISTA ALEMÁN

**Dr. Moisés Castro F**

Médico y Cirujano

Despacha en su casa de habitación 40 varas al Norte de la del Licdo. don Ascensión Esquivel.



LA CERVEZA DE ESTA MARCA  
ES LA MEJOR POR SU PUREZA  
UNICOS AGENTES EN SAN JOSE  
W. STEINVORTH Y Hno.